

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**

**1.1. Tuotetunniste**

Tuotteen Kauppanimi Canon imagePRESS C7000VP Black Starter  
Valmisteen tunnuskoodi 0440B001

**1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**

Käyttötarkoitus Väriaine elektrofotografisille laitteille

**1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

**Toimittaja**  
Maahantuojana  
Canon Europa N.V.  
Bovenkerkerweg 59, 1185XB Amstelveen, The Netherlands  
+31 20 5458545, +31 20 5458222  
www.canon-europe.com, ceu-Reach@canon-europe.com

**Valmistaja**  
Canon Inc.  
30-2, Shimomaruko 3-Chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**1.4. Häätöpuhelinnumero**

<b>Itävalta</b>	+43 (0) 1 406 43 43	<b>Belgia</b>	+32 (0) 70 245 245
<b>Bulgaria</b>	+359 2 9154 233	<b>Kroatia</b>	+385 (0)1-23-48-342
<b>Kypros</b>	1401	<b>Tšekin tasavalta</b>	+420 224919293
<b>Tanska</b>	+45 82 12 12 12 <sup>[*1]</sup>	<b>Viro</b>	16662
<b>Suomi</b>	+358 (0)9 471977	<b>Ranska</b>	+33 (0)1 45 42 59 59
<b>Kreikka</b>	+30 210 7793777	<b>Unkari</b>	+36 80 20 11 99
<b>Irlanti</b>	353 (1) 809-2166/-2566	<b>Italia</b>	+39 (0)55 7947819
<b>Latvia</b>	+371 67042473	<b>Liettua</b>	+370 (85) 2362052
<b>Luxemburg</b>	(+352) 8002 5500	<b>Malta</b>	21224071
<b>Alankomaat</b>	+31 (0)30-2748888 <sup>[*2]</sup>	<b>Puola</b>	42 25 38-421/-422/-406
<b>Portugali</b>	+351 800 250 250	<b>Romania</b>	+40 21 318 36 06
<b>Slovakia</b>	+421 2 5477 4166	<b>Slovenia</b>	112
<b>Espanja</b>	+34 91 562 04 20	<b>Ruotsi</b>	112 <sup>[*3]</sup>
<b>Yhdistynyt kuningaskunta</b>	+44 121 507 4123	<b>Islanti</b>	112
<b>Liechtenstein</b>	145	<b>Norja</b>	+47 22 59 13 00
<b>Sveitsi</b>	145		

\*1 Kontakt Giftlinien på tlf.nr.: 82 12 12 12 (åbent 24 timer i døgnet). Se punkt 4 om førstehjælp.

\*2 Only for the purpose of informing medical personnel in cases of acute intoxications.

\*3 Ask for Poison Information

**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti**

**2.1. Aineen tai seoksen luokitus**

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukainen luokitus  
Ei luokiteltu

**2.2. Merkinnät**

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaiset merkinnät

**Varoitusmerkit**

Ei vaadita

**Huomiosana**

Ei vaadita

**Vaaralausekkeet**

Ei vaadita

**Turvalausekkeet**

Ei vaadita

**Muut tiedot**

Ei mitään

**2.3. Muut vaarat**

Ei mitään

**KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**

**3.2. Sekset**

Kemiallinen nimi	CAS-Nro	EY-Nro	REACH -rekisteröintinumero	Painoprosentti	Luokitus (Asetuksen (EY) N:o 1272/2008)	SCL, M-factor, ATE	Muita vaaroja koskeva huomautus
Iron oxide	1317-61-9	215-277-5	01-2119457646-28-xxxx	70-80	Ei mitään	Tietoja ei saatavissa	
Iron oxide	1309-37-1	215-168-2	Ei mitään	5-15	Ei mitään	Tietoja ei saatavissa	
Phenol polymer	CBI	CBI	Ei mitään	5-15	Ei mitään	Tietoja ei saatavissa	
Polyester resin	CBI	CBI	Ei mitään	< 10	Ei mitään	Tietoja ei saatavissa	
Carbon black	1333-86-4	215-609-9	CBI	< 1	Ei mitään	Tietoja ei saatavissa	

Vaaralausekke(id)en koko teksti on lueteltu KOHTA 16

Muita vaaroja koskeva huomautus : Seuraava(t) aine(et) on merkitty numeroilla (1), (2), (3) ja/tai (4)

- (1) Aine, jolle EU:n työperäisen altistumisen raja(t) on vahvistettu (katso KOHTA 8)
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 alainen PBT-aine tai vPvB-aine
- (3) Aine, joka on lueteltu SVHC-ehdokasluettelossa Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaista lupaa varten
- (4) Delegoidun asetuksen (EU) 2017/2100 tai asetuksen (EU) 2018/605 alainen hormonitoimintaa häiritsevä aine

**KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**

**4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

<b>Hengitys</b>	Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.
<b>Nieleminen</b>	Huuho suu vedellä. Juo 1 tai 2 lasia vettä. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.
<b>Ihokosketus</b>	Pese välittömästi pois saippualla ja runsaalla vedellä. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.
<b>Kosketus silmään</b>	Huuhdeltava runsaalla vedellä. Otettava yhteyttä lääkäriin välittömästi, mikäli esiintyy oireita.

#### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

<b>Hengitys</b>	Normaalikäytössä ei mitään. Altistuminen liialle pölylle saattaa aiheuttaa fyysistä ärsytystä hengitysteissä.
<b>Nieleminen</b>	Normaalikäytössä ei mitään.
<b>Ihokosketus</b>	Normaalikäytössä ei mitään.
<b>Kosketus silmään</b>	Normaalikäytössä ei mitään. Saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä.

#### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Ei mitään

### **KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet**

#### 5.1. Sammutusaineet

##### **Soveltuva sammutusaine**

Käytä CO<sub>2</sub>:a, vesi, sammutusjauhetta tai vaahtoa.

##### **Soveltumaton sammutusaine**

Ei mitään

#### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

##### **Erityisvaara**

Voi muodostaa räjähtäviä seoksia ilman kanssa.

##### **Vaaralliset palamistuotteet**

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>), Hiilimonoksidi (CO)

#### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

##### **Erityiset suojaimet tulipaloa varten:**

Ei mitään

### **KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä**

#### 6.1. Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Vältä pölyn hengittämistä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.

#### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Estettävä pääsy vesistöihin.

#### 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Kerättävä talteen välittömästi lapiolla tai pölynimurilla. Jos käytät pölynimuria, muista käyttää mallia, jossa on pölyräjähdys suojaus. Voi muodostaa räjähtäviä seoksia ilman kanssa.

#### 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

Ei mitään

### **KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**

**7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Vältä pölyn hengittämistä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin. Puhdista saastunut pinta huolellisesti. Käytä vain riittävästi tuuletetussa tilassa.

**7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

Pidä kuivassa, viileässä ja hyvin tuuletetussa paikassa. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Epäyhteensopiva hapettimien kanssa.

**7.3. Erityinen loppukäyttö**

Väriaine elektrofotografisille laitteille. Lue erityisohjeet ennen käyttöä.

**KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet****8.1. Valvontaa koskevat muuttujat****Raja-arvot**

Kemiallinen nimi	EU OEL	Itävalta	Belgia	Bulgaria	Kypros
Iron oxide 1309-37-1	Ei mitään	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction	Ei mitään	TWA: 5.0 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään
Carbon black 1333-86-4	Ei mitään	Ei mitään	TWA: 3 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään	Ei mitään
Kemiallinen nimi	Tšekin tasavalta	Tanska	Suomi	Ranska	Saksa
Iron oxide 1309-37-1	Ei mitään	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään
Carbon black 1333-86-4	TWA: 2.0 mg/m <sup>3</sup> dust	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 7 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään
Kemiallinen nimi	Kreikka	Unkari	Irlanti	Italia	Alankomaat
Iron oxide 1309-37-1	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 6 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total inhalable dust TWA: 4 mg/m <sup>3</sup> respirable dust STEL: 12 mg/m <sup>3</sup> STEL: 30 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään	Ei mitään
Carbon black 1333-86-4	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 7 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään	TWA: 3 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction STEL: 15 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction	Ei mitään	Ei mitään
Kemiallinen nimi	Puola	Portugali	Romania	Slovakia	Espanja
Iron oxide 1309-37-1	TWA: 2.5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction STEL: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> dust and fume STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> dust and fume	TWA: 1.5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> dust and fume
Carbon black 1333-86-4	TWA: 4 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction	TWA: 3 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction, 5% or less fibrogenic component TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction, greater than 5% fibrogenic component TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total aerosol	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup>
Kemiallinen nimi	Ruotsi	Yhdistynyt kuningaskunta	Norja	Sveitsi	Turkki
Iron oxide	TLV: 3.5 mg/m <sup>3</sup> Fe	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total	TWA: 3 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 3 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään

1309-37-1		inhalable TWA: 4 mg/m <sup>3</sup> respirable	STEL: 6 mg/m <sup>3</sup>	respirable dust	
Carbon black 1333-86-4	TLV: 3 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 7 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 3.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 7 mg/m <sup>3</sup>	Ei mitään	Ei mitään

**8.2. Altistumisen ehkäiseminen**

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet Ei mitään normaaleissa käyttöolosuhteissa.

**Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet**

**Silmien tai kasvojen suojaus** Ei vaadita normaalissa käytössä.  
**Ihonsuojaus** Ei vaadita normaalissa käytössä.  
**Hengityksensuojaus** Ei vaadita normaalissa käytössä.  
**Termiset vaarat** Ei sovellu

**KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet****9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

<b>Olomuoto</b>	Jauhe
<b>Väri</b>	Musta
<b>Haju</b>	Lievästi haju
<b>Sulamis- tai jäätymispiste (°C)</b>	85 - 120 (Pehmenemispiste)
<b>Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue (°C)</b>	Ei sovellu
<b>Syttyvyys</b>	Ei helposti syttyvää; arvioitu
<b>Alempi ja ylempi räjähdysraja</b>	Ei sovellu
<b>Leimahduspiste (°C)</b>	Ei sovellu
<b>Itsesyttymislämpötila (°C)</b>	Ei sovellu
<b>Hajoamislämpötila (°C)</b>	> 200
<b>pH</b>	Tietoja ei saatavissa
<b>Kinemaattinen viskositeetti (mm<sup>2</sup>/s)</b>	Ei sovellu
<b>Liukoisuus</b>	orgaaninen liuotin; osittain liukeneva
<b>Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi (log-keskiarvo)</b>	Ei sovellu
<b>Höyrynpaine</b>	Ei sovellu
<b>Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys</b>	3.0 - 5.0
<b>Höyryn suhteellinen tiheys</b>	Ei sovellu
<b>Hiukkasten ominaisuudet</b>	<100um

**9.2. Muut tiedot**

Tietoja ei saatavissa

**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus****10.1. Reaktiivisuus**

Ei mitään

**10.2. Kemiallinen stabiilisuus**

Vakaa

**10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus**

Ei mitään

**10.4. Vältettävät olosuhteet**

Ei mitään

#### 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Hapot, Emäkset, Hapettavat aineet, Pelkistävät aineet.

#### 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>), Hiilimonoksidi (CO)

### **KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**

#### 11.1. Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

<b>Välitön myrkyllisyys</b>	LD50 > 2 000 mg/kg (Nieleminen)
<b>Ihosyövyttävyyksihoärsytys</b>	Ei luokiteltu UN GHS:n mukaisiin luokittelukriteereihin perustuen (OECD:n testiohje)
<b>Vakava silmävaurio/ärsytys</b>	Ei luokiteltu UN GHS:n mukaisiin luokittelukriteereihin perustuen (OECD:n testiohje)
<b>Herkistyminen</b>	Ei luokiteltu UN GHS:n mukaisiin luokittelukriteereihin perustuen (OECD:n testiohje)
<b>Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset</b>	Ames-testi (S. typhimurium, E. coli): negatiivinen
<b>Syöpää aiheuttavat vaikutukset</b>	IARC arvioi hiilenmustan 2B-ryhmän karsinogeeniksi, jolle ei ole riittävästi ihmisnäyttöä, mutta tarpeeksi eläimiä koskevaa näyttöä. Jälkimmäinen perustuu keuhkotuumoreiden kehittymiseen rotilla, jotka altistuvat kroonisesti hengitysteitse saadulle jauhemaiselle hiilenmustalle tasoilla, jotka aiheuttavat keuhkojen hiukkasylikuormitusta. On kuitenkin olemassa kaksivuotinen, hiilenmustaa sisältävään väriaineeseen liittyvä hengityskoe, joka ei rotilla osoittanut yhteyttä väriaineelle altistumisen ja tuumoreiden kehittymisen välillä.
<b>Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset</b>	Tietoja ei saatavissa
<b>Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen</b>	Tietoja ei saatavissa
<b>Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen</b>	Muhle ym. raportoivat keuhkovasteesta rotilla, joilla oli ollut kroonista hengitysaltistusta hengitettävillä hiukkasilla rikastetulle väriaineelle verrattuna kaupalliseen väriaineeseen. Keuhkomuutoksia ei havaittu annoksella 1 mg/m <sup>3</sup> , mikä on merkityksellisintä mahdollisessa ihmisaltistuksessa. Minimaalisesta lievään fibroosiin todettiin 22 %:lla eläimistä annoksella 4 mg/m <sup>3</sup> , ja lievästä kohtalaiseen fibroosiin todettiin 92 %:lla eläimistä annoksella 16 mg/m <sup>3</sup> . Nämä löydökset liitetään "keuhkojen ylikuormitukseen", joka on yleisreaktio minkä tahansa pölyn liiallisiin ja keuhkoissa pitkittyneen ajan säilyviin määriin.
<b>Aspiraatiovaara</b>	Tietoja ei saatavissa

#### 11.2. Tiedot muista vaaroista

Tietoja ei saatavissa

### **KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**

#### 12.1. Myrkyllisyys

##### **Myrkyllisyys eliöille**

Kala, 96 h LL50 > 100 mg/l (WAF)

Äyriäiset, 48 h EL50 > 100 mg/l (WAF)  
Levät, ErL50 (0–72 h) > 100 mg/l (WAF)

### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja ei saatavissa

### 12.3. Biokertyvyys

Tietoja ei saatavissa

### 12.4. Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavissa

### 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tämä valmiste ei sisällä mitään pysyväksi, biokertyväksi tai myrkylliseksi katsottuja aineita (PBT).  
Tämä valmiste ei sisällä mitään erittäin pysyväksi tai biokertyväksi katsottuja aineita (vPvB).

### 12.6. Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei saatavissa

### 12.7. Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavissa

## **KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**

### 13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

ÄLÄ laita väriainetta tai väriainesäiliötä tuleen. Kuumentunut väriaine saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. ÄLÄ hävitä väriainesäiliötä muovimurskaimessa. Käytä tiloja, joissa pölyräjähdysten torjunta on huomioitu. Hienojakoiset aineosaset muodostavat räjähtäviä seoksia ilman kanssa. Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset.

## **KOHTA 14: Kuljetustiedot**

<u>14.1. YK-numero tai tunnistenumero</u>	Ei mitään
<u>14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi</u>	Ei mitään
<u>14.3. Kuljetuksen vaaraluokat</u>	Ei mitään
<u>14.4. Pakkausryhmä</u>	Ei mitään
<u>14.5. Ympäristövaarat</u>	Ei luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi YK:n mallimääräyksissä eikä meriä saastuttavaksi vaarallisten aineiden merikuljetuksia koskevassa IMDG-koodissa.
<u>14.6. Erityiset varoimet käyttäjälle</u>	IATA: Ei säädelty
<u>14.7. Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti</u>	Ei sovellu

## **KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**

### 15.1. Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

(EY) N:o 1907/2006 Lupamenettelyistä	Ei säädelty
(EY) N:o 1907/2006 Rajoituksista	Toimitettaviin synteettisiin polymeerimikrohiukkasiin sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä XVII olevassa nimikkeessä 78 vahvistettuja ehtoja
(EU) 2024/590	Ei säädelty
(EU) 2019/1021	Ei säädelty
(EU) N:o 649/2012	Ei säädelty
Muut tiedot	Ei mitään

**15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi**

Ei mitään

**KOHTA 16: Muut tiedot**

Tämän KTT:n (käyttöturvallisuustiedotteen) KOHTIEN 9, 11 ja 12 tiedot perustuvat tämän tuotteen testituloksiin tai vastaavan tuotteen tai tämän tuotteen ainesosien tietoihin pohjaviin arvioihin.

**Tärkeimmät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet**

- World Health Organization International Agency for Research on Cancer, IARC Monographs on the Evaluation on the Carcinogenic Risk of Chemicals to Humans
- EU Asetuksen (EY) N:o 1907/2006, (EU) 2020/878, (EY) N:o 1272/2008, (EU) 2024/590, (EU) 2019/1021, (EU) N:o 649/2012

**Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset**

- SCL: Specific Concentration Limit
- M-factor: Multiplication factor
- ATE: Acute Toxicity Estimate
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- SVHC: Substances of Very High Concern
- EU OEL: Occupational exposure limits at Union level under Directive 2004/37/EC, 98/24/EC, 91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC, 2009/161/EU, (EU) 2017/164 and (EU) 2019/1831.
- TWA: Time Weighted Average
- STEL: Short Term Exposure Limit
- IARC: International Agency for Research on Cancer
- IATA: International Air Transport Association
- CBI: Confidential Business Information

Ensimmäinen julkaisupäivä : 30-maaliskuu-2007

Muutettu viimeksi : 01-touko-2025

Muutoshuomautus Täysin tarkistettu

**Vastuuvapauslauseke**

Tässä käyttöturvallisuustiedotteessa annetut tiedot ovat parhaan tietämyksemme, tietomme ja käsityksemme mukaan oikeat ajankohtana, jona tiedote julkaistaan. Annetut tiedot on suunniteltu vain ohjeeksi turvallista käsittelyä, käyttöä, valmistusta, varastointia, kuljetusta, hävittämistä ja julkaisemista varten eikä niitä pidä pitää takuuna tai laadun määrittäjinä. Tiedot koskevat vain tiettyä nimettyä materiaalia eivätkä ne välttämättä päde sellaisen materiaalin kohdalla, jota käytetään yhdessä minkä tahansa toisen materiaalin kanssa tai missä tahansa prosessissa, ellei siitä ole erikseen mainittu tekstissä.